

AVANT 4.0 SERIES

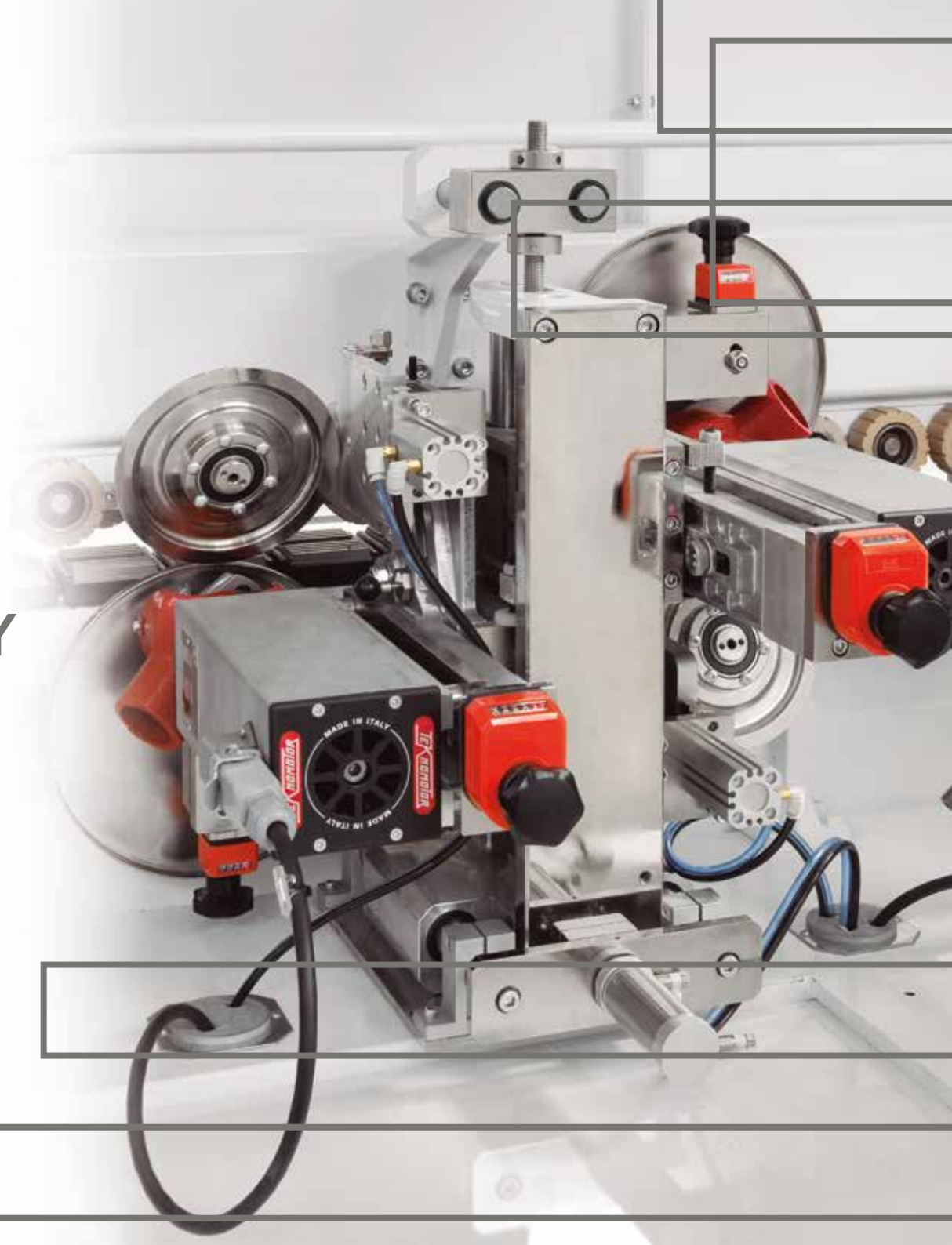
Industry Line

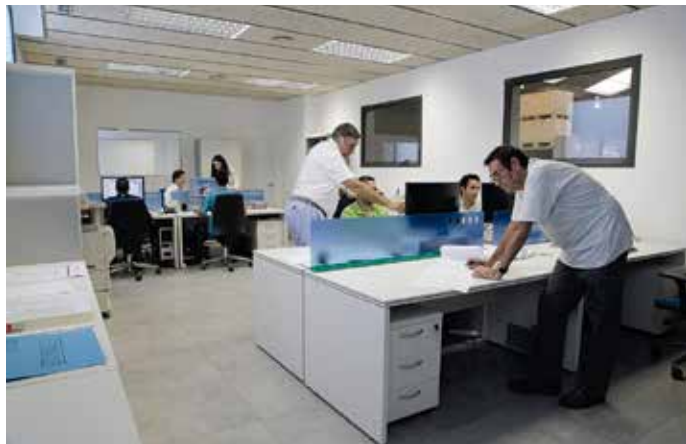
CEHISA
WOODWORKING MACHINES

QUALITY

PRODUCTIVITY

RELIABILITY





La historia de la enchapadora de cantos es de las más recientes en el sector del trabajo de la madera, ya que ha ido evolucionando a partir de la década de los 60 del siglo pasado, conforme al desarrollo de los paneles, cantos y colas.

En CEHISA podemos dar fe de ello pues comenzamos a fabricar nuestras primeras enchapadoras en 1968 y de alguna forma hemos participado en dicho proceso evolutivo aportando nuestro granito de arena y adquiriendo, al mismo tiempo, un conocimiento en este tipo de maquinaria con el que pocas empresas cuentan en la actualidad.



Historically, edge banding is one of the latest to appear in the field of woodworking, emerging in the sixties of the 20th century and following the evolution of boards, edging and adhesives.

In CEHISA we know it better than anybody, introducing our first edge banders in 1968. In a certain way, we have ever been a part of the story, humbly contributing and at the same time gaining a knowhow in edge banding that nowadays few others have, with 35000 machines sold in 65 countries worldwide.



La technologie du placage des chants est l'une des plus récentes dans le domaine de la deuxième transformation du bois. Elle n'émerge qu'à partir des années 60, suivant l'évolution du mobilier et des matériaux utilisés : panneaux, chants, adhésif.

CEHISA, peut en témoigner. Nous avons construit et développé nos plaqueuses de chants à partir de 1968. Nous étions alors dans les premiers à nous lancer dans ce domaine d'équipement «les plaqueuses de chants» Depuis lors et jusqu'à aujourd'hui, nous faisons partie de l'histoire et de l'évolution de ce type de machine avec plus de 35000 machines livrées dans 65 pays sur les cinq continents.



La storia della bordatrice è una delle più recenti nel campo della lavorazione del legno, vista la sua evoluzione a partire dagli anni '60 del secolo scorso, come lo sviluppo dei pannelli, dei bordi e delle colle.

CEHISA comincia a fabbricare le prime bordatrici nel 1968 e in qualche modo ha dato una spinta al processo evolutivo, fornendo la sua esperienza e acquisendo, nello stesso tempo, la conoscenza in questo tipo di macchine che poche aziende possono vantare al giorno d'oggi.

AVANT 4.0 SERIES



Paneles: Aglomerado, contrachapado, MDF... de 10 a 60mm de espesor.

Cantos: Melamina, PVC, ABS, PP, madera, formica, acrílico... de 0,4 a 3mm en rollos y hasta 15mm de listón en tiras.

Adhesivos: Termo fusible de resina EVA y PUR.

Equipamiento: Motores de alta frecuencia controlados por convertidores electrónicos independientes, tupí de entrada, calderín, retestador, refilador, ribeteador y PLC controlable mediante la pantalla táctil LCD de color.



Panels: Particleboard, plywood, MDF ... 10 to 60mm thick.

Edges: Melamine, PVC, ABS, PP, wood, formica, acrylic ... from 0.4 to 3mm in rolls and up to 15mm of solid wood strips.

Adhesives: EVA and PUR.

Equipment: High frequency motors controlled by independent electronic converters, input spindle, glue pot, end trim, top & bottom trim, corner rounding and PLC controlled by LCD color touch screen.



Panneaux: De particules, contreplaqué, MDF ... 10 à 60 mm d'épaisseur.

Chants: Mélangine, PVC, ABS, PP, bois, formica, acrylique ... 0,4 à 3 mm en rouleaux jusqu'à bandes de latte de 15mm.

Adhésifs: Thermofusible de résine EVA et PUR.

Équipement: Moteurs de haute fréquence commandés par des convertisseurs électroniques indépendants, pré-fraisage, pot de colle, coupes en bout, affleurage, profilage, contrôle le PLC a travers de l'écran tactile LCD couleur.



Pannelli: Truciolare, compensato, MDF ... 10 a 60 mm di spessore.

Bordi: Melamina, PVC, ABS, PP, legno, formica, acrilico ... 0,4 a 3 mm in rotoli e massello fino a 15mm.

Adesivi: Termo resina fusibile EVA e PUR.

Attrezzature: Motori ad alta frequenza controllati da convertitori elettronici indipendenti, rettifiche, vasca colla, intestatore, refilatore, arrondatore, tupie e controllo di PLC grazie al LCD color touch screen.

AVANT 4.0 SERIES



La **serie AVANT 4.0** es una canteadora diseñada para soportar grandes cargas de trabajo, destacando por su robustez, versatilidad y productividad.



The **AVANT 4.0 series** is a edgebander designed to manage large workloads, distinguishing itself for its robustness, versatility and productivity.



La **série AVANT 4.0** est une plaqueuse conçue pour supporter de grandes charges de travail, se distinguant par sa robustesse, polyvalence et productivité.



La **serie AVANT 4.0** è una bordatrice progettata per resistere grandi carichi di lavoro, distinguendosi per la sua robustezza, versatilità e produttività.



The edgebander is managed with a big Color Touch Screen

AirFlow System (Opt.)



The edgebander can work up to 15mm solid wood strips for up to 60mm panel thickness

CONFIGURATIONS

AVANT 4.6



AVANT 4.7



AVANT 4.8



AVANT 4.0 SERIES



- ESP** **Prefresador** potente y necesario para limpiar las impurezas surgidas tras el corte del panel. Opcional: porta cuchillas de altura 65mm. (2,2 + 1,5 kW / 1200 RPM)
- ENG** **Pre milling** very useful for cleaning the impurities of the panel that appear after cutting the panel. Optional: DIA tooling height 65mm. (2,2 + 1,5 kW / 1200 RPM)
- FR** **Groupe de pré-fraisage** pour nettoyer les impuretés qui apparaissent après la coupe du panneau. Optionnel: Porte-lame d'hauteur 65mm (2,2 + 1,5kW/ 1200 RPM)
- IT** **Grupo rettifiche** necessario per rimuovere le impurità dopo il taglio del pannello. Opzionale: Portalama altezza 65mm. (2,2 + 1,5 kW / 1200 RPM)



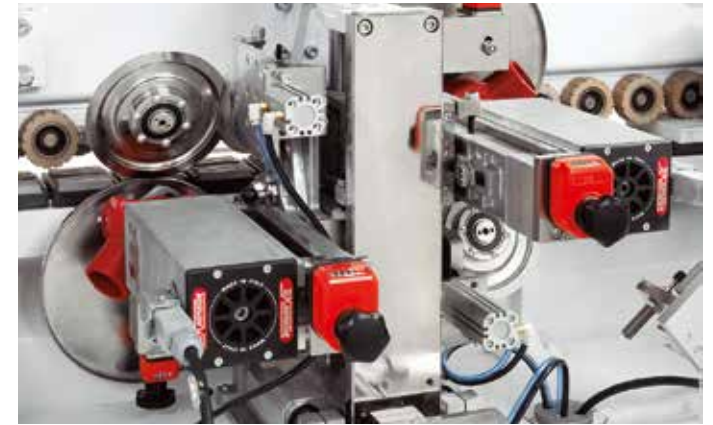
- ESP** **Calderín** con revestimiento de TEFLON, permite un flujo de cola eficiente para una adhesión duradera del canto. Opcional: *Duo-Melt* para el fácil cambio de cola EVA a PUR.
- ENG** **Glue pot** TEFLON coated, that allows an efficient glue flow for a long-lasting adhesion of the edge. Optional: *Duo-Melt* for easy change between EVA and PUR.
- FR** **Bac à colle** avec revêtement de TEFLON qui permet une circulation efficace de la colle ainsi qu'une adhérence durable du chant sur le panneau. Optionnel: *Duo-Melt* pour facilité le changement de colle EVA à PUR.
- IT** **Vasca colla** con rivestimento in TEFLON permette il flusso efficiente della colla per una migliore adesione del bordo. Opzionale: *Duo-Melt* per il cambiamento facile di EVA per PUR.



- ESP** **Nuevo retestador** completamente rediseñado para trabajar a altas velocidades realizando un movimiento mucho más rápido y preciso. (0,55+0,55 kW/1200RPM)
- ENG** **New end trim station** completely redesigned for forking at high speeds and performing a much faster and precise movement of the carriage. (0.55 + 0.55 kW/1200 RPM)
- FR** **Nouveau groupe de coupe en bout** complètement redessiné pour travailler à des vitesses élevées en réalisant un mouvement beaucoup plus rapide et précis du chariot porte scie. (0,55 + 0,55 kW/1200 RPM)
- IT** **Nuovo intestatore** completamente ridisegnato per lavorare ad alte velocità grazie ad un movimento molto più veloce e accurato. (0,55 + 0,55 kW / 1200 RPM)

AVANT 4.0 SERIES

- ESP Refilador** con copiadores de alto brillo capaces de refilar perfectamente cantos de hasta 3mm y listones de hasta 15mm (1,5 + 1,5 kW / 1200 RPM)
- ENG Top & Bottom trim unit** with high gloss tracers capable of refining edges up to 3mm and wood strips up to 15 mm. (1.5 + 1.5 kW / 1200 RPM)
- FR Groupe d'affleurage** avec palpeurs d'haute brillance capables de travailler les chants de jusqu'à 3mm et alèses bois jusqu'à 15 mm (1,5 + 1,5 kW / 1200 RPM)
- IT Gruppo rifilatore** con copiatori per bordi high gloss capaci di lavorare fino a 3mm e listelli di legno fino a 15 mm. (1,5 + 1,5 kW / 1200 RPM)



- ESP Grupo ribeteador** de 2 motores que permite un acabado perfecto en las 4 esquinas del panel. (0,27kW x 2 / 1200RPM / 9 m/min)
- ENG Corner rounding group** with 2 motors that allows a perfect finishing of the 4 corners of the panel. (0,27 kW x 2 / 1200RPM / 9 m/min)
- FR Groupe de profilage** avec 2 moteurs permettant une finition parfaite des 4 coins du panneau. (0,27 kW x 2 / 1200RPM / 9 m/min)
- IT Gruppo arrondatore** di 2 motori che permette una perfetta finitura dei 4 angoli del pannello. (0,27 kW x 2 / 1200RPM / 9 m/min)



- ESP Rascador de radio** con aspiración y soplores de aire que garantiza el acabado perfecto del radio en el canto. (R = 1 / 1,5 / 2 / 3)
- ENG Radius scraper** with chip extraction and air blower that guarantees the perfect finishing of the radius in the edge. (R = 1 / 1,5 / 2 / 3)
- FR Raclage de rayon** avec aspiration et buses de soufflage qui permet une finition parfaite du rayon sur le panneau. (R = 1 / 1,5 / 2 / 3)
- IT Raschiabordo** con aspirazione e soffiatori che permette una perfetta finitura dil bordo del pannello. (R = 1 / 1,5 / 2 / 3)



AVANT 4.0 SERIES



- ESP** Grupo de rodillos de presión compuesto por 4 rodillos (Op: Ataque secuencial)
- ENG** Press roller units with 4 rollers (Op: Sequential attack)
- FR** Groupe de rouleaux presseurs composé de 4 rouleaux (Op: Attaque séquentielle)
- IT** Gruppo rulli di pressione composti da 4 rulli (Op: Attacco sequenziale)



- ESP** Alimentación automática de listones precortados de hasta 15 mm de grosor
- ENG** Automatic feeding of pre-cut strips up to 15 mm thick
- FR** Alimentation automatique de lattes de bois pré-coupe d'épaisseur jusqu'à 15 mm
- IT** Alimentazione automatica di strisce pretagliata di spessore fino 15 mm



- ESP** Grupo rascador de cola con cuchillas flotantes y soplores de aire
- ENG** Glue scraper unit with floating blades and air blowers
- FR** Groupe de raclage joint de colle avec des lames flottantes et des buses de soufflage
- IT** Gruppo raschiacolla con lame flottanti e soffiatori di aria



- ESP** Grupo pulicantos con discos de algodón de 150mm (0,1 + 0,1 kW / 1500 RPM)
- ENG** Buffing unit with 150mm cotton discs (0,1 + 0,1 kW / 1500 RPM)
- FR** Groupe de polissage avec disques de coton 150mm (0,1 + 0,1 kW / 1500 RPM)
- IT** Gruppo spazzole con dischi di cotone di 150mm (0,1 + 0,1 kW / 1500 RPM)



- ESP** Grupos pulverizadores OPCIONALES con efecto antiadherente y/o abrillantador
- ENG** OPTIONAL spray units with non-stick and/or cleaning effect
- FR** Groupe brumisateur OPTIONNEL avec effet antiadhésive et/ou rinçage
- IT** Gruppi spray OPZIONALE con effetto antiaderente e/o brillantante



- ESP** Lámpara infrarroja OPCIONAL para el precalentamiento del panel
- ENG** OPTIONAL infrared lamp for panel preheating before the glue application
- FR** Lampe infrarouge OPTIONNEL pour le préchauffage du panneau
- IT** Lampada infrarossi OPZIONALE per preriscaldamento del pannello



- ESP** El lector de código de barras OPCIONAL permite un ajuste rápido y sin errores de los grupos
- ENG** The OPTIONAL Barcode Reader allows fast and error-free set-up of working units
- FR** Le lecteur de codes-barres OPTIONNEL permet une configuration rapide et sans erreur des groupes
- IT** Il lettore di codici a barre OPZIONALE permette il posizionamento rapido e senza errori dei gruppi



- ESP** El OPCIONAL de la conectividad remota permite el control de la máquina y asistencia técnica a distancia
- ENG** The Remote Connectivity OPTION allows the machine control and technical assistance remotely
- FR** La connectivité à distance OPTIONNELLE permet le contrôle de la machine et l'assistance technique à distance
- IT** La connettività remota OPZIONALE consente il controllo della macchina e l'assistenza tecnica remota

AirFlow System (Opt.)



El sistema AirFlow ofrece el mejor acabado posible sin la necesidad de utilizar ningún tipo de cola, ya que está basado en la fusión directa del canto con el panel. De este modo se consigue una unión perfecta sin ninguna línea de cola y una resistencia increíble al agua, humedad y despegue del canto. Para utilizar este sistema, es necesario un canto especial realizado a través de un proceso de co-extrusión de diferentes polímeros.

AirFlow además tiene la ventaja de que puede ser instalado en toda la gama CEHISA y tiene un impacto mínimo a nivel mecánico permitiendo un fácil cambio entre este sistema y el de cola EVA o PUR.



The AirFlow system offers the best possible finish without using any type of glue, since it is based on the direct fusion of the edge with the panel. In this way, a perfect union is achieved without any line of glue and an incredible resistance to water, humidity and peeling of the edge. In order to use this system it is required to use a special edge band produced with a co-extrusion of different polymers.

AirFlow also has the advantage that it can be installed to all the CEHISA range and has a minimum mechanical impact allowing an easy change between this system and the EVA or PUR glue.



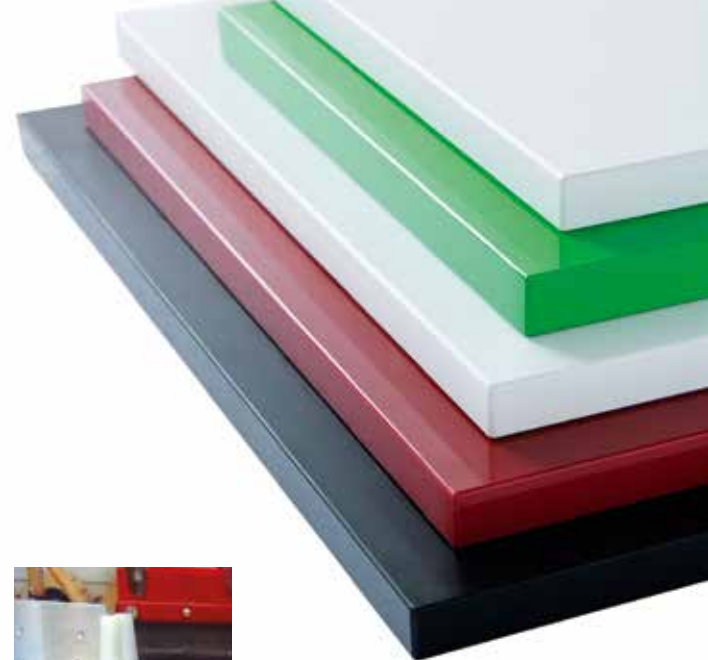
Le système AirFlow offre la meilleure finition possible sans aucun besoin de colle, car il est basé sur la fusion directe du chant sur le panneau. De cette façon on obtient une union parfaite, sans aucune ligne de colle et une résistance incroyable à l'eau, l'humidité et le décollement du chant. Pour utiliser ce système il est nécessaire d'utiliser un chant spécial produit grâce un processus de co-extrusion.

AirFlow présente également l'avantage de pouvoir être installé dans toute la gamme CEHISA et suppose un impact minimal au niveau mécanique permettant de passer facilement de ce système à la colle EVA ou PUR.



Il sistema AirFlow offre la migliore finitura possibile senza la necessità di qualsiasi tipo di colla perché si basa sulla fusione diretta del bordo con il pannello. Così si ottiene una perfetta unione senza nessuna linea di colla e una resistenza incredibile all'acqua, umidità e pelatura del bordo. Per utilizzare questo sistema si richiede bordi speciali realizzati mediante un processo di co-estrazione di polimeri.

AirFlow ha anche il vantaggio di poter essere installato in tutta la gamma CEHISA e ha un impatto minimo sul livello meccanico permettendo un facile passaggio tra questo sistema e la colla EVA o PUR.



Pinza para el movimiento automático del canto.

Clamp for automatic movement of the edge.

Pince pour le mouvement automatique du chant.

Clip para el movimiento automatico del bordo.



Technical details

	AVANT 4.6	AVANT 4.7	AVANT 4.8
Edge band thickness (rolls/wood strips) Espesor canto (rollo/listón) Épaisseur chant (rouleaux/lattes bois massif) Spessore bordo (rullo/assicella)	0,4 - 3,0 mm MAX. 15 mm	0,4 - 3,0 mm MAX. 15 mm	0,4 - 3,0 mm MAX. 15 mm
Edge band width Ancho canto Largeur chant Altezza bordo	13 - 65 mm	13 - 65 mm	13 - 65 mm
Panel thickness Altura panel Épaisseur panneau Spessore pannello	10 - 60 mm	10 - 60 mm	10 - 60 mm
Min. panel width Ancho mínimo panel Largeur min. panneau Larghezza minima pannello	75 mm	75 mm	75 mm
Working feedrate Velocidad de avance Vitesse d'avance Velocità di avanzamento	16/9 m/min	16/9 m/min	16/9 m/min
Electrical connection Conexión eléctrica Connection électrique Connessione elettrica	3 x 380V / 50 HZ 3 x 220V / 60 HZ	3 x 380V / 50 HZ 3 x 220V / 60 HZ	3 x 380V / 50 HZ 3 x 220V / 60 HZ
Total power installed (basic configuration) Potencia total instalada (configuración base) Puissance totale installée (configuration base) Potenza installata (configurazione di base)	11,5 kW	14,8 kW	15,3 kW
Compressed air connection Conexión aire comprimido Connection d'air comprimé Connessione aria compressa	6 - 7 BAR	6 - 7 BAR	6 - 7 BAR
Dimensions (machine installed), l x w x h Medidas (máquina instalada), l x a x a Dimensions (machine installée), l x l x h Dimensioni (machina installata), l x a x a	5330 x 1415 x 1670 mm	5500 x 1415 x 1670 mm	6600 x 1415 x 1670 mm
Dimensions (machine packed in a crate), l x w x h Medidas (máquina embalada en jaula), l x a x a Dimensions (machine emballée en caisse), l x l x h Dimensioni (machina in casa), l x a x a	4830 x 1100 x 1950 mm	5100 x 1100 x 1900 mm	6250 x 1100 x 1900 mm
Weight net/gross Peso, neto/bruto Poids, net/brut Pesso netto/lordo	1700/1900 kg	2000/2200 kg	2300/2500 kg

Official Distributor
Distribuidor Oficial
Distributeur Officiel
Distributore Ufficiale

CEHISA headquarters:

 www.cehisa.es

CEHISA subsidiaries:

 www.cehisa.fr

 www.cehisa.mx

 www.cehisa.la

Follow us on:

 @cehisamachinery

 @cehisagroup

 @cehisagroup



CEHISA

C-59, Km. 17,2 • Apartado de Correos 48
08140 CALDES DE MONTBUI • Barcelona (España)
Tel. +34 93 862 75 20 • Fax +34 93 865 44 58
info@cehisa.es • www.cehisa.es